

پرشنبه — ۱۹ مارت ۱۳۴۱

ایکینچی سنه — نومرو ۲۳

اداره خانه :
باب عالی جاده سنده
« وقت » مطبعه سنه
متصل گوشه باشند
نومرو ۲
صاحب و مدبری
محمد مسیح

ملی محسوسه

آبونه شراعتی :
سنه لکی ۲۵۰
آلتی آیلنی ۱۲۵
فوق العاده نه خه لری
ایچون ۵۰۰ و ۳۰۰
غروشدور .
مجموعه من هر قشجه
طبعی تقسیم ایدلرین
آثار احاده ایدلرین

هر آبلک برنجی داده بشنجی کونلری عیبقار ، علمی ، ادبی ، اقتصادی ، فنی رسمی مجموع عدد

مؤلفی :	قرال ادیب	مترجمی :
مصرفق :	هاند	میری صائم

ما بعد

زرقاست

نه خبرلری ؟ سن نره دن کلیورسک ؟

میرانه

قورونت دن کلیورم . سزه ویره جکم خبرلی هیج شه سزه
سزی نمون ایدم جک . بلکه ده قیردیر ، اوراسی بیله تم .

زرقاست

نذر او خبر ؟ او ناصل شی که انسا نه بویله ایکی درلو تاثیر

ایدیور ؟

میرانه

(قورونت) ده ادیبک قرال انتخاب ایدیله جکی روایتی

وار .

زرقاست

ناصل ؟ اختیار (پولیب) یاشامیورمی ؟

میرانه

خایر ، اولدی .

زرقاست

نه دیورسک ؟ اختیار (پولیب) یاشامیورمی ؟

میرانه

اگر بالان سویله یورسک الله نهمده جائی آلسین .

زرقاست

(خدمتکارلردن برنه)

هایدی قادین ، افندیزی بورایه چاییر . امان یارلی نه لر
ایشیدیورم ؟! ادیب (قورونت) دن باباسی اولدوره جک
دیه قوغولمشدی . حالوکه شیمدی ربک ایشنه باقک ، باباسی
ادیبک ایله دکل کندی اجلیله اولمش .

ارمجه بیجس

اولکیلر ، ادیب

ادیب

زرقاست ، سوکیلی قرالیجه م ، نی نیجون چاییر تدیکر ؟

شهم

قابیک ایچنه سو قوادی شیطان ؛
پورودی روحی قارانی برسیس ؛
چکیل آراتی ، بی میرانه آتان ،
اشه طرایه آتان ریاکار ایلدیس . . .

ایچندیم صانکه برجه ناک ،
جیلدیرمش ، کوکره یور شیمده یوقن .
اومقدس سه وی ، اوبو یوک بین
برجمادی بلکه ، بلکه بردومان .

بوکون بلکه قلبک یایاچی بکا
ای روحی آی فادار نیه سوکیلر ؛
عذاب ایچندیم . . . سن آچی بکا
الاهم ، شیهه لر هرشدن آلم . . .

سرمد ختم

زرقاست

بر آرز بو اختیاری دیکه ییکر . اونی دیکه دکن سوکرده
ربک مقدس کاهنلرینک نه حاله کلدیکنی سیر ایدیکر .

ادیب

بو آدام کیم ؟ بانا نه سویله یه جک ؟

زرقاست

قوروندن کلیور . پولیبک ، بابا کک وفاتی سسکا خبر
ویرمک ایچون کلیورمش . اویله دکل چوبان ؟

ادیب

نه دیورسک چوبان ؟ باناده آکلات باقیم .

میرانه

اگر یالکز بونی اوکرتمک ایسته یورسک سزه خبر
ویریمک پولیب بعدما تنفس ایتمه جک ، ئولمشدر .

ادیب

قلبی ایدلدی ؟ یوقسه خسته لقدن می ئولدی .

میرانه

معلوم آ ، اختیاریلر لاکوچول برصارصیتی دایانامازلر .

ادیب

زواللی باباجیم ، دیمک که خسته لقدن اولدی .

میرانه

هله جوق اختیاری . بالخاصه کوئی کلشیدی .

زوقاقت

آرتق بوقورقولى قىلگىن چىقارت .

اوب

نەدىيوسىك ، البته ، آتەمك ياتاغى كىرگەن قورقازىم ؟

زوقاقت

شوتك بازىچەسى اولدقدن ، استقالى دە كىش ايدەمدىكەن
صوكره نەدن قورقولهق ايش : كايىسى مقتدر اولدىنى قادار
تصادفه تابع اولهرق ياشامقدىر . سن آرتق « آتەمك ياتاغى
كىرەجكم » ديه انديشە ايدوب دورما ، بەئز انسانك رۇيادە
آتەسنىك ياتاغى كىردىكى دە اوليورمى ؟ مسعود اولق ايچون انسان
بويە سىفسىلەرە اهميت وبرمەلى .

اوب

اكر آتەم حيايدە اولماسەيدى بوتون سويلەدكارك چوق
اعلا اولاحقدى . فقط مادەمكە بريچايدىر ، بوكوزل نصيحتارىكە
رغما يە انديشە ايدەجكم .

زوقاقت

معافيه بابا كك اولومى سنى تسكين ايدەجك بيوك بر
سېدىر .

اوب

پك بيوك . بيليورم ، اما آتەم ياشادقه دائماً قورقاچم .

جوابه

سزى بوقادار قورقوتان بوقادين كيم ؟

اوب

مەروپ ، پوليك قايسى ، چوبان !

جوابه

بوقادين سزى قورقوتاسە سبب نە ؟

اوب

قالجى بر كاهن ، مدەش بر كاهن چوبان .

جوابه

اوكرەنە بيليورمىم ايچون ؟ يوقسە برسىرى ؟

اوب

اوكرەنە بيليورمىك . ديكە : برگون آپوللون باناخىروردىكە
آتەملە اولمك والرمە بابامك قاتنى آقتىق بىم آلتىك يازيسى
ايش . ايشتە بوقادار زماندىر (قورونت) دن اوزاق ياشامايە
مجبور ايدىن يكانە سبب . مسعود متفلا ! اما آناسى ، باباسى كورمك
بر اولاد ايچون اوخ نەختيارلقدىر ! بيتىدى

اهايات

بى شىن سوزر كەكل قاندىر ،
بيلەرك صانكە قاتنى ايشتە يورم .
بى عشمەكلە ياقىدە اوصاندىر ؛
بىتە ياندىقە ياتنى ايشتە يورم .
قرايغىندە سىزلايان يارامە ؛
سندەك صوكرا برزەق قانك .
يورونوب اك بالى خاطرەمە
ايشتەك صوكرا سندەك آلتەدك ..
دارى بىسام ، صوبكە خائىلك .
قاچا ، نازلاغا سويلەك سىك قىز ؟
بىز اولدە چوق ملك سودك ؛
خائى اولدەك سنىك قىز ! ..
بويەمپ ماجرا بىر عشقك ؟
سندە يانكە ايجىدە بردوكوى ؟
شىمدى كوكلم بوتون بوتون شاشقين .
كورمەسەيدىم نەوادى كوردىكى !
بى هيچ سومسەكەدە سوسەكەدە ،
قوشنىم بردومانى براوچوروم .
بىتە برچاغىن عشق وارىندە !
بىتە ياندىقە ياتنى ايشتە يوردم ...

عمرىر السىن

اوب

آه ! بوندىن بويەك كيم (دەلف) مەيدىنك كاهنە وقوشلرىنك
آهنگىنە مراجعت ايدىر ؟ اونلرك دىدكارىنە كورە كويابى بابامى
اولدورەجك ايدىم . اما شىمدى او كندى اجليە طور اقلرك آلتندە
اولدور . وين (تەب) دىم ، مستقىم . اونى بىن اولدورمەدم .
بلكە اونم آيرىلغەم ، يوقلغەم داياتامىرق نوش ايسە بىن اونك
آلتىق بو صورتە بلكە قاتلى اولايلىم . (پوليب) ك بو طرزەدە
اولومى كاهنلرك بيهودە سوزلىغىدە برابر مزارە كوتورمىش
اوليور .

زوقاقت

بى سزە نەوقتدن برى بونى خىر ويرىيورمى ايدىم ؟

اوب

اوت ؛ دوغرو ؛ خىر ويرىيورمك ، اما قورقونمىم خاكەمى
آت اوست ايدىيوردى .